Shoujo Magic
ShoujoMagic.org
We're like family...

Boku wa Imouto ni Koi wo Suru

I Love My Younger Sister

Scanned by Safetygirl
Translated by Mari
Additional translation by yuwa
Freetalks by yuwa
Edited by KitsuneB
QC by Medea

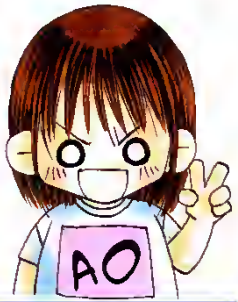
#shouyomagic@irc.irctoo.net
www.shouyomagic.org

THE BIBLE OF GIRL'S LOVE

Sho-Comi Shoujo Comic コミック

On sale the 5th and 20th of each month!

Betsucomi Homepage Address:
http://www.sho-comi.com



MESSAGE FROM THE AUTHOR

My first volume 3! ♥ And I just noticed this, but my grand total of published volumes so far is 10 books at 2 volumes per series! Then "Bokuimo" makes 11 books. I wish book 12 and every book after it could be "Bokuimo"... It's thanks to your support that I'm able to continue writing. Thank you, everyone, from the bottom of my heart.

FC FLOWER COMICS

僕は妹に恋をする 3

This Love is a Sin

I Love My Younger Sister

青木琴美

Kotomi Aoki

FC FLOWER COMICS

I Love My Younger Sister 3

Kotomi Aoki

SHOGAKUGAN FC8521

ISBN4-09-138521-4

C9979 ¥390E

9784091385215

Price : 390 YEN +TAX

1929979003906

Magazines 46095-21 Shogakukan

Betsucomi Flower Comics

Because you were just so cute

I wanted to tease you a little

Already...

I feel like destroying just about everything

I have been wanting this for fifteen years

Wanting and wanting...

And that night we committed a taboo

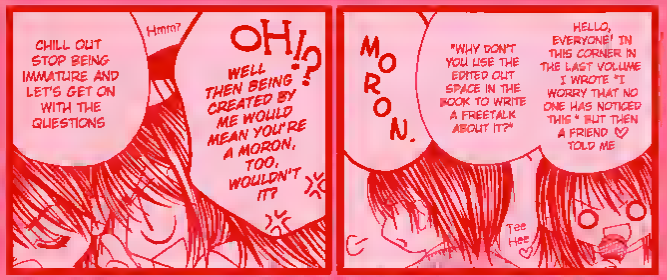
● Kotomi Aoki's FC

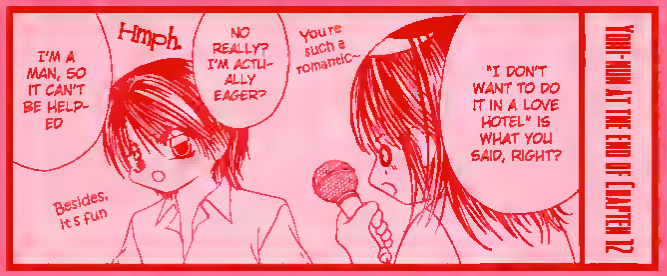
I Love My Younger Sister ①~③
In the Morning, In the Afternoon, In the Evening 2 volumes
Don't Be Unkind! 2 volumes
If you wake up tomorrow
Loving heart says no
Jesus!
A drink of sun

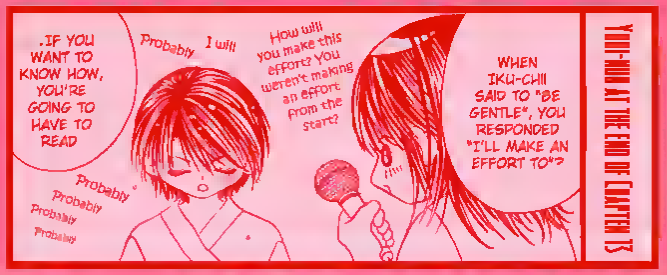
Cover design by yo-yo Suzuki

AOKI KOTOMI

QUESTIONS FOR YORI CORNER PART 3


CHILL OUT STOP BEING IMMATURE AND LET'S GET ON WITH THE QUESTIONS
Hmm?
OH!?
WELL THEN BEING CREATED BY ME WOULD MEAN YOU'RE A MORON, TOO, WOULDN'T IT?
MORON.
"WHY DON'T YOU USE THE EDITED OUT SPACE IN THE BOOK TO WRITE A FREETALK ABOUT IT?"
HELLO, EVERYONE! IN THE LAST VOLUME I WROTE "I WORRY THAT NO ONE HAS NOTICED THIS." BUT THEN A FRIEND TOLD ME
Tee Hee


I'M A MAN, SO IT CAN'T BE HELPED
Hmph.
NO REALLY? I'M ACTUALLY EAGER?
You're such a romantic--
"I DON'T WANT TO DO IT IN A LOVE HOTEL" IS WHAT YOU SAID, RIGHT?
Besides, it's fun
YORI-HIM AT THE END OF CHAPTER 12


.IF YOU WANT TO KNOW HOW, YOU'RE GOING TO HAVE TO READ
Probably
I will
How will you make this effort? You weren't making an effort from the start?
WHEN IKU-CHI SAID TO "BE GENTLE", YOU RESPONDED "I'LL MAKE AN EFFORT TO"?
Probably
Probably
Probably
Probably
YORI-HIM AT THE END OF CHAPTER 13

Flower Comics

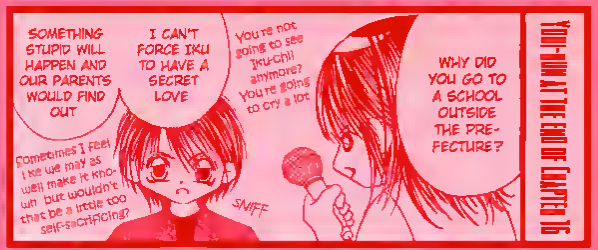
I Love My Younger Sister 3

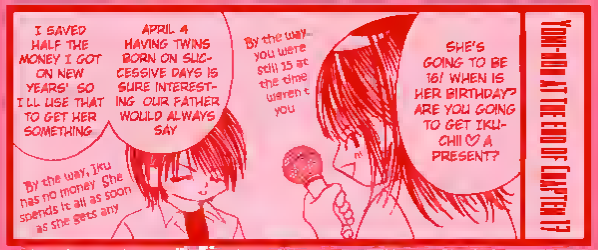
AOKI Kotomi

Shokakukan

IKU CAN'T HANDLE A LOVE THAT SHE HAS TO HIDE FROM THE PUBLIC AND IT'S NO GOOD FOR HER.
I'LL MAKE SURE SHE HAS ONLY CAUSE TO BE HAPPY FROM NOW ON.
SNIFF
FWIP
Please don't say that!
YOU WERE CRYING, SAYING "I KNOW I CAN'T MAKE IKU HAPPY, BUT..."
YORI-HIM AT THE END OF CHAPTER 14

EXACTLY WHAT IS YOUR QUESTION?
You're so stupid
Long torso short legs so gorgeous!
Know what they call an ass like a peach? A Corgi ass! It's so jiggly
Those shorties that look like they're in socks are also super lovely!
TALK
TALK
TALK
THAT CORGI IS SOOO CUTE!
Omigosh!
YORI-HIM AT THE END OF CHAPTER 15


SOMETHING STUPID WILL HAPPEN AND OUR PARENTS WOULD FIND OUT
I CAN'T FORCE IKU TO HAVE A SECRET LOVE
Sometimes I feel like we may as well make it known but wouldn't that be a little too self-sacrificing?
You're not going to see Iku-chi anymore? You're going to cry a lot
SNIFF
WHY DID YOU GO TO A SCHOOL OUTSIDE THE PREFECTURE?
YORI-HIM AT THE END OF CHAPTER 16


I SAVED HALF THE MONEY I GOT ON NEW YEARS' SO I'LL USE THAT TO GET HER SOMETHING
By the way, Iku has no money. She spends it all as soon as she gets any
APRIL 4 HAVING TWINS BORN ON SUCCESSIVE DAYS IS SURE INTERESTING. OUR FATHER WOULD ALWAYS SAY
By the way... you were still 15 at the time weren't you
SHE'S GOING TO BE 16! WHEN IS HER BIRTHDAY? ARE YOU GOING TO GET IKU-CHI A PRESENT?
YORI-HIM AT THE END OF CHAPTER 17

* Sho-Comi Flower Comics *

僕は妹に恋をする
I Love My Younger Sister

3

青木琴美
Kotomi Aoki

CAST

◀Yuuki Iku

Yuuki Yori▶

STORY

Iku and her older brother Yori are twin siblings who were very close when they were younger. Now that they are 15 years old, Yori who can do anything and Iku who can't do anything are two very different people.

In this situation, Yori suddenly kisses Iku! "Since childhood, you've been the most important girl to me," says Yori. "If you choose me, then kiss me," he presses on. And Iku kisses him back...

Then it becomes known that Yori is taking an exam for a high school in another prefecture. In order to stop Yori, Iku says, "Take me to our room", and for the rest of the night, thinking of Yori, she tells him "I love you."

Although they both feel the same for each other, word gets out that Yori previously had a sexual relationship with Iku's friend, Tomoka. To provoke him, Iku tells Yori that she is going out with Nakamura, a boy who is in love with her. After having a big fight, Yori and Iku make up, but then Iku forces Yori to take her to a Love Hotel..!?

Sho-Comi Flower Comics

CONTENTS

13th secret—*Yori's Counterattack* 5

14th secret—*The Flower of Sin Blooms* 37

15th secret—*Graduation* 69

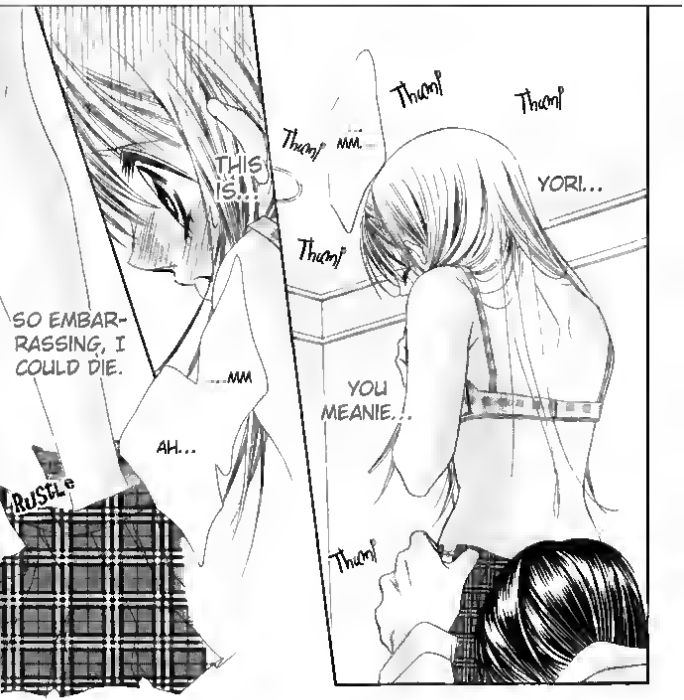
16th secret—*A Tearful Farewell* 101

17th secret—*Your Voice on the Phone* 132

18th secret—*On the Birthday Morning* 162

I Love My Younger Sister

13th secret—
Yori's Counterattack.



Shojo Magic

IKU IS...
SO CUTE.
SNAP
...AH ...
YORI, WAIT...
...YORI ...
Thump
WHAT SHOULD I DO?
NOW I'M REALLY EMBARRASSED.
IF THIS CONTINUES, I...
Kuss

Thump
Thump
Thump
Thump
...
Hen
FROM HERE...
I'LL DO IT MYSELF ...
But, but I'm at my limit! I'm so embarrassed I could die!
Eek!
Eek!
SHRIEK!
Yori, you murderer!
EAGER BIG BROTHER
Just when it was getting fun.
No way.

Yori, you dummy! I really felt like I was going to die!
Eek!
Alright, alright. I won't do anything.
Fine, fine
Eek!
I'LL JUST WATCH YOU CLOSELY.
THUMP!
...

Thump
Thump
Thump
YORI IS WATCHING.
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
HE'S WATCHING.
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump

Shojo
Magic

...IT'S EMBAR-RASSING...
WHAT IS?
...!
~~~
YOU'RE HELP-LESS.
WHAT I MEAN...
~~~

I'LL CLOSE MY EYES THEN.
...OKAY.
THEY'RE CLOSED.

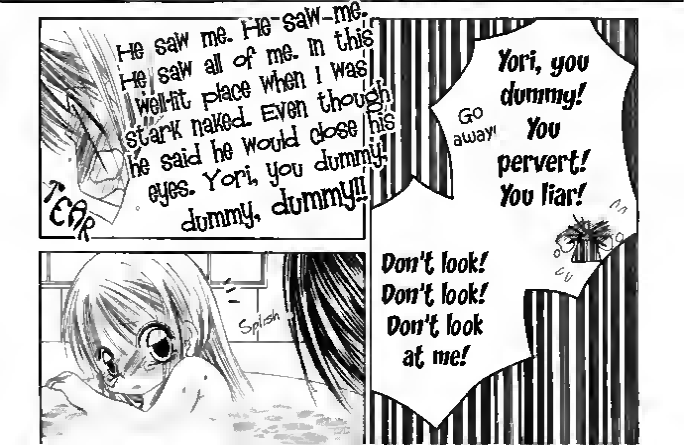
Thump
Thump
Thump

Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Twitch
Rustle
I'M SO NERVOUS.
Thump
Thump
Thump
I CAN HARDLY BREATHE.
...
Thump
Ah
...
Thump

Shoujo Magic

Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Wow.
STARE
!!!?
SHIVER
SHIVER
...!!
SHIVER

SHOCK
SPLASH!
Yeeeeek!


He saw me. He saw me. He saw all of me. In this well-lit place when I was stark naked. Even though he said he would close his eyes. Yori, you dummy! dummy, dummy!!
TEAR
Yori, you dummy! You pervert! You liar!
Go away!
Don't look! Don't look! Don't look at me!
Splish

It doesn't matter, right? I'm going to see it all later anyway.
Besides, I've seen you before
CHEEKY
SHIT!
S!!?
Because, because you're planning to eat me, aren't you?
SHAKE
SHAKE
Hello? Miss Iko? What is with that blunt mannerism of yours?
SQUISH
Heh
STARE
SHE DOESN'T TRUST ME!
I WON'T DO ANYTHING LIKE THAT
FOR NOW

NOTE Sekihan is basically red rice (beans and mochi) which is usually served at special occasions such as "becoming a woman"
!!?
BLUSH
And dinner that day was Sekihan
Cause that's when you got your first period.
EEEEEEK
Re... re... re... re... really!!?
Waaah
Weak
I don't remember that I wonder why I'm suddenly getting embarrassed like this?
SHE'S SO CUTE.
SHE'S SO CUTE.
Splish
SAY, YORI?
WHEN WAS THE LAST TIME WE EVER TOOK A BATH TOGETHER?
AROUND 5TH GRADE, RIGHT?
AH, REALLY ? You have a good memory

LIKE HER SLIGHTLY-TENSE SHOULDERS
TO HER FLUSHING CHERRY BLOSSOM SKIN
AND THE SLIGHTLY SHAKING DROP OF WATER ON HER EYELASH.
SHE'S SO CUTE.
Blow Bubbles
... WHAT?
You're looking at me ...
!

I LOVE YOU.
THUMP!

...
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
...YORI...!
IF... YOU SAY THINGS LIKE THAT...
Plunk!
Thump
Thump
Blows Bubbles
BLOOD'S GONNA RUSH TO MY HEAD AND MAKE ME DIZZY...

WHAT SHOULD I DO?
YORI IS RIGHT IN FRONT OF ME
AND I DON'T SEEM ABLE TO GET OUT NAKED
WHOA
I REALLY DO FEEL LIKE I'M GETTING DIZZY
SWIRL
SWIRL
DIZZY

Sob
I HAVE TO SOMEHOW GET OUT ..
Sob
IF I STAY HERE AND GET DIZZY,
YORI'S GONNA SEE EVERYTHING

Smile
WHAT'S UP?
Glance

LOOK
...
...LOOK OVER THERE...
~~~
EEP!
SHRUG
WHAT?
HUH?
Splash
...AH...
~~~!!

THERE'S AN OCTOPUS ALIEN...
OVER THERE...
Sob
Sob
Really? Where?
(No Peeling)
TURN
SPLASH!

Yiee eek!
I'm getting out first, 'kay!!
Aw well, okay, okay.
Hya~~ I'm saved~~
Flap Flap Flap
I can hear you, Miss Iku.
SHE REALLY IS...
SO CUTE.

...IKU ...?
THUMP
WHY CAN'T YOU TREAT ME KINDLY AT TIMES LIKE THESE?
YORI, YOU DUMMY. MEANIE!
...
Thump
Thump
Thump

Quick Bow
I'm very sorry, Miss Iku. I was wrong. Please forgive me.
Iku
Yuke
... Do...
THUD
Whoa
Dummy ~~!!
I hate Yori~~!
AND TO THINK HE MAKING FUN ABOUT MY FEEL-INGS SO MUCH..!
I REALLY WON'T FORGIVE HIM NOW
Whine.
CAUSE YOU'RE JUST SO CUTE.

AND WITHOUT REALIZING, I WANTED TO TEASE YOU.
SORRY.
...FORGIVE ME...
creak
THUMP!
THAT'S NOT FAIR, YORI.
CAN I KISS YOU...?
Thum!
Thum!
Thum!
PLIP
EEP! Cold.

...YORI
...
THE WATER DROPS THAT ARE FALLING OFF YOUR HAIR ARE COLD.
THEN YOU WIPE THEM OFF.
kiss
~~~
HOLD ON.
GRAB
EEP
...WAIT.
I'LL GET A TOWEL..
~~~

WHY ARE YOU LETTING GO OF ME SO CALMLY?
...STAY BY MY SIDE.
DON'T GO...
THUMP
...YORI...
Thump
Thump
Thump
Rub
...YOU KNOW...

YORI'S BEING KINDA STRANGE.
LIKE A SPOILED CHILD.
I DON'T KNOW WHAT TO DO WITH YOU..
WHAT DO YOU MEAN?
Heh Heh-
Thump
Rub..
Thump
IS IT STRANGE?
IS IT STRANGE?
THAT THIS FEELING...

IS SO
WONDERFUL...

THUMP
GRAB
...YORI ...!?
CAN I START NOW?
...
Yiek
Please be gentle.
I'LL MAKE AN EFFORT TO.

Anyways. I just watched a 2 hour drama called "Budou no ki" and it made me cry so much so my eyes are hurting a lot as I write this

So

Since there's some open space, I shall randomly write about interesting or not so intersting things ^w^

I held my first signing on August 23, 2003
Thank you all very much for coming!!! I was so nervous that I couldn't talk to anyone at all My manager on the other hand, spoke gracefully with my fans
If there is ever a "next time," then I will be graceful!! I will talk smoothly and elegantly!! Will try!! By the way, I wore an autumn kimono that day ♡ Though I didn't wear one for my coming of age day ;;
I went to buy it with my manager two days before

When I read your letters, I find that most of you do not read the magazine comics. Please check those out, too, since they have extra freebies included, as well as manga that's only in the magazine

I wrote in the previous volume's freetalk that I moved! The place I'm living in now is very close to the publisher, and so I walk over there for meetings and handing over my pages ^^

It's so warm

Well, Iku is very cute ♡ <antic author
I love how she is out of it
She is even cuter when paired up with that dog Yori
At my signing, one of my fans asked me which one I like better, and I answered "Yori" without hesitation, but I like Iku too!!!
She's stupid but tries so hard
And she is easy to figure out So she is easy to draw Yori on the other hand is hard , both his face and personality He has many secrets

And I have a puppy!! (♂) He's a red tea cup poodle, and I named him Yori of course!! No, I'm not embarrassed
My manager also has an apricot toy poodle (♀) whose name is Iku
I hope they will marry some day
Since it's not possible in my manga

Shoujo Magic
ShoujoMagic.org
We're like family...

Boku wa Imouto ni Koi wo Suru

I Love My Younger Sister

Scanned by Safetygirl
Translated by Mari
Additional translation by yuwa
Edited by KitsuneB
QC by Medea

#shouyomagic@irc.irctoo.net
www.shouyomagic.org

14th secret—
The Sinful Flower Blooms

BECAUSE YORI IS A BOY.
AND IKU IS A GIRL
AND NOW
I UNDER-STAND
...WHY IS THIS HAPPEN-ING TO ME?
WHY IS IT NOT HAPPEN-ING TO YORI?
Hic
YIEK!
Why!? Why!? Why!?
There's no way that would happen!
OH IKU, STOP CRYING.
Mom will tell you what happ-ened
THERE'S NOTHING TO BE SCARED OF.
SOPHIE
REFRAIN
FOR THE TWO OF US, WHO ALWAYS DID EVERYTHING TOGETHER,
THIS WAS THE FIRST CHANGE TO HAPPEN.

THAT EVERYTHING, EVERYTHING ...
WAS FOR THE SAKE OF FALLING IN LOVE.
AND I AM A GIRL.
...
Thump!
MM
Thump!
Thump!
BECAUSE YORI IS A BOY.
FOR US TO TOUCH EACH OTHER...
Thump!
FOR US TO FIND EACH OTHER...
Hn
FOR US TO KISS...
Thump!
Thump!

Thump!
Thump!
...
FOR US TO FALL IN LOVE...
Thump!
sl-p...
Thump!
WAIT...
...!
WAIT, YORI...
...BECAUSE
Thump!
Thump!
Thump!
Thump!
I'M NOT LISTEN-ING.
!
I, NOTHING
JUST BE QUIET.
YORI ...!
BECAUSE IF I TAKE THIS OFF...

AH...
THIS...
HOT...
MM
MMM...
MM
AGAIN...
DEEP...
SHOCK!
!
MM
I CAN'T BELIEVE IT,
IT'S SUCH AN EMBARASSING KISS.

WAIT
...
...
...
HA.
...
YOR!
...!
MM
MMM
MM
Thump
Thump
Thump
I'M...
GOING
Thump
Thump
CRAZY.
IT'S...
NO GOOD.

...IKU
...
YOU'RE SO PRETTY.
MY HEART IS POUND-ING.

Thump!
Thump!
SO EMBARRASSING, I COULD DIE.
...WHY?
AH.
YOU HAVE SUCH WHITE...
Thump!
DON'T LOOK SO MUCH.
Thump!
...THIS IS
I'M... EMBARRASSED.
SOFT SKIN.
NO...
AH.
FLINCH!
Thump!
...
Thump!
Thump!
YOUR HEART... IS AMAZING
...IKU.
Thump!
Thump!

Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
Thump
IF IT KEEPS GOING ON LIKE THIS...
IT MIGHT NOT LAST TILL THE END.
AH.
...!
MY VOICE...
FLINCH!
BUSH
SO EMBARRASSING SO EMBARRASSING...
mm
Thump
Thump
Thump

Ha
Thum
Thum
...
Ha.
Thum
MY BODY IS HOT.
I REALLY FEEL LIKE I'M GONNA DIE.
...
...
YOU'RE CUTE, IKU.
AH...
BLUSH
YOUR FACE SHOWS THAT YOU FEEL IT.

WHY?
Heh Heh
I'M JUST SO HAPPY.
Yori, you meanie! Why do you say things like that!?
I can't take it!
No more!!!
Yiek!
WHEN I MOVE JUST ONE FINGER
YOU PROMPTLY REACT TO ME.
...AH.
AH.
NO...
FLINCH
...SEE?

BUSH
grip
...!
NOO
YOUR VOICE
BECOMES SO CUTE
DON'T LET ME HEAR
AH—
IKU'S CUTE VOICE
I'M SO BAD.
MY TENSION JUST KEEPS GOING HIGHER
IF YOU DON'T, I WON'T KISS YOU.
...
C'MON, MOVE YOUR HAND.
MM
USING MY BEST SWEET LIE
TO FOOL IKU
WILL YOU LET ME, IKU?
I WANNA KISS YOU
SHAKE SHAKE

THU
MP
Thump
PLEASE.
Thump
Thump
...AH
...
YO...
RI...
SHIVER
...!
FOR ME.
TO BE FOOLED SO EASILY...
WELL DONE.
JUST TOO CUTE!

HYA...
FLIN
CH!
squeeze
Thump
Thump
MM...
Why are you smiling !!?
YIEK!
BLUSH
THUMP!
Heh...

THUMP
BECAUSE IKU IS SO CUTE.
Thump
Thump
Thump
Kiss
YORI...
Thump
JUST SO CUTE
THAT I CAN'T HELP MYSELF.
Thump
Hey
...DOES IT...
HURT?
BLUSH
Blank stare
...
I...
I DON'T KNOW...
Thump
Thump
Thump

Shoujo Magic

WE
COM
MIT TED
A
TA
BOO

Shoujo Magic

SQUISH
DO YOU EVEN UNDER-STAND
UH...
WHAT WE DID JUST NOW?
GEEZ, FOR HER TO BE SLEEPING WITH SUCH A CAREFREE FACE...
AND FINALLY
I HAVE IT.
15 YEARS OF
WANTING
AND WANTING
AND WANTING.

Shoujo Magic

...
UH..
AH.
I'M SORRY,
IKU.

EVEN THOUGH I COULD NEVER

BRING IKU HAP-PINESS.

I'M SO SORRY, IKU.

THAT'S WHY...
GOD...
brush
LET THIS CRUEL LOVE, THIS GUILT,
THIS WORST OF ALL FEELINGS...
AND
FOR FALLING IN LOVE...
BE GIVEN ONLY TO ME.
I'M SORRY.

PLEASE,
PLEASE,
JUST
LET IKU
NEVER
WAKE UP
AND
SHOW HER
A DREAM
OF HAPPI-
NESS.

SHE IS MY
PRECIOUS

LITTLE
SISTER.

PAIN
...!?
NO WAY. IF WE DON'T GO HOME SOON...
JUST A LITTLE MORE..
IKU!
slap
slap
MM..
HEY, WAKE UP!
?
shake shake
What are you turning red for!!?
NO—!
...!
BLUSH
Whoa—
NO... IT'S NOTHING ...
The bottom of my stomach is hurting.
SNIFF
... HUH...

...IT HURTS? ...
Hmph
It hurts!
WANT SOME-THING TO DRINK? LIKE WATER OR JUICE?
...
Don't want!
...
HEY...
...COULD YOU
STROKE MY HEAD ...?

ハイテナ

C'MON YORI, WALK FASTER!
THE SUN'S JUST BEGIN-NING TO SET!
AH...
BED HAIR.
ALL RIGHT.
Yiek
This is all Yori's fault, you know!
Yori, you dummy, dummy, dummy, dummy.

...TEARS
.....YO?...
WHAT IS
ARE COMING OUT.
YORI
THIS FEELING?

...
...IKU...
SO BELOVED.

YORI'S VOICE...
...I LOVE YOU.
FELT LIKE IT WAS SHAKING.

I Love My Younger Sister

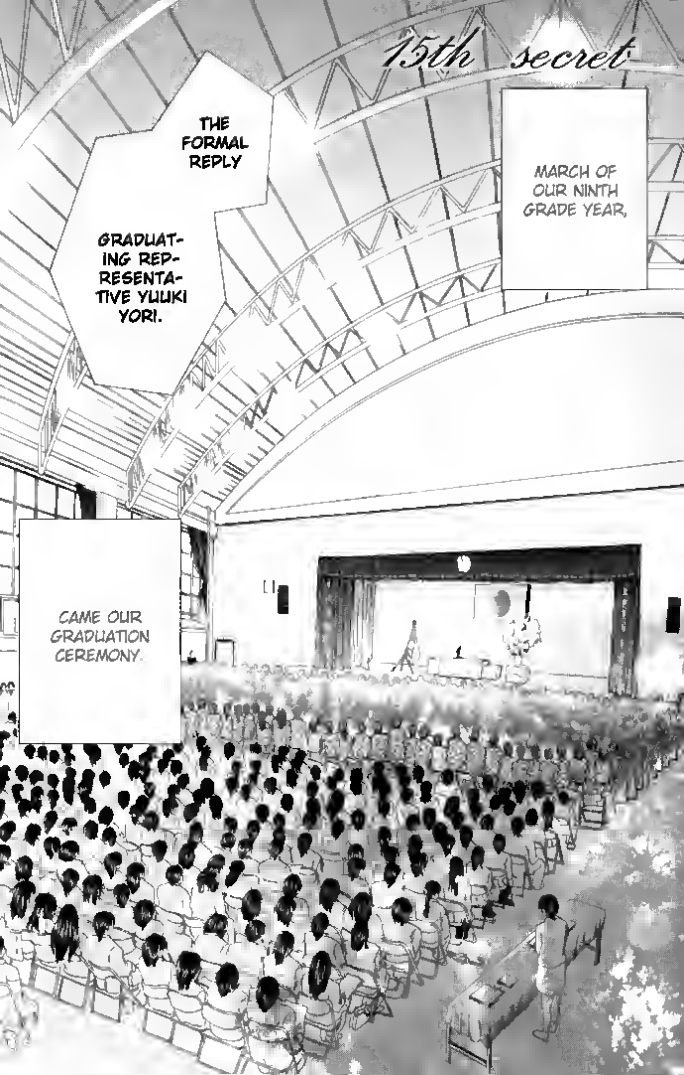
Shoujo Magic
ShoujoMagic.org
We're like family...

Boku wa Imouto ni Koi wo Suru

I Love My Younger Sister

Scanned by Safetygirl
Translated by Mari
Additional translation by yuwa
Freetalks by yuwa
Edited by KitsuneB
QC by gbc612

#shoujomagic@irc.irctoo.net
www.shoujomagic.net


15th secret
MARCH OF OUR NINTH GRADE YEAR,
THE FORMAL REPLY
GRADUATING REPRESENTATIVE YUUKI YORI.
CAME OUR GRADUATION CEREMONY.

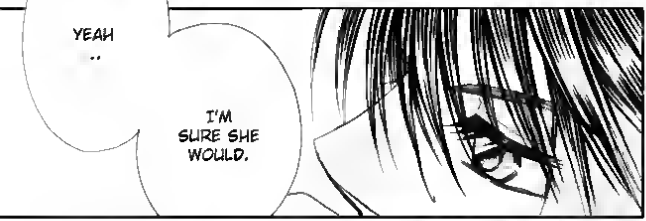
15th secret
Graduation.

Shoujo Magic
Why? Why am I not the representative?
KYAAN! YUUKI-KUN IS SO COOL!
EVEN THOUGH I KNOW HE HAS A GIRLFRIEND, I CAN'T STOP THIS THROBBING SENSATION.
Thum!
Thum!
Thum!
Jeez.
I KNOW THAT NOTHING WILL CHANGE WHEN HIGH SCHOOL COMES,
BUT WHY IS THIS GRADUATION CEREMONY MAKING ME CRY?
Sniff
Aw Yori, you dummy, stop looking so good!
Yuki
WHOA!
HEY, HEY YOU'RE REALLY CRYING? STOP IT.
Why?
Sniff
BECAUSE
BECAUSE WITH YUUKI-KUN, IT'S DIFFERENT ...!

YANO, GIMME A LIGHT.
HERE.
TIRED
NICE WORK, HONOR STUDENT.
YOU'RE SO POPULAR.
Kya!
Girl students took all his buttons.
Quit it!

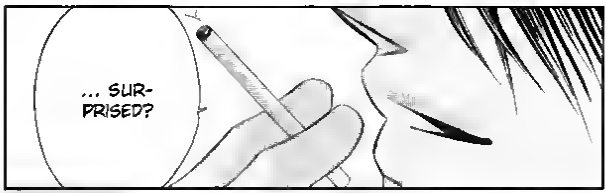
YOUR SWEET LITTLE SISTER SURELY MUST HAVE CRIED
BUT YOU RE SURE YOU'RE OKAY WITH THIS?

ALL THE KITTIES WERE SO FRANTIC AFTER HEARING THAT YOU WERE GOING TO A DIFFERENT HIGH SCHOOL


YEAH ..
I'M SURE SHE WOULD.

I'M DOING SOMETHING THAT'S CONSIDERED INCEST
THIS IS A SECRET TO EVERYONE ELSE
... YANO.

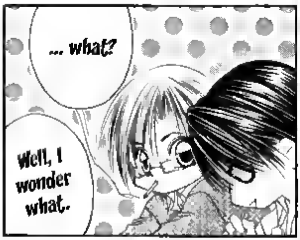
...
HA!
I GUESS SO.
Isn't telling me that kinda letting out that secret?
...
YORI
...


... SURPRISED?

... JUST RECENTLY ...
I SLEPT WITH IKU FOR THE FIRST TIME.
Just with that
Yep. I'm surprised enough.
I SEE

NO MATTER WHAT ANYONE ELSE SAYS,
AS LONG AS IKU DOESN'T HATE IT,
I DON'T EVER WANT TO LET GO OF IT.
NEVER IN MY LIFE
HAVE I FELT THIS HAPPY BEFORE.
BUT...

Shoujo Magic


... what?
Well, I wonder what.

... WHY ARE YOU TELLING ME THIS?

...
THERE ARE TIMES...
WHEN I FEEL THAT MY WANTING TO PROTECT EVERYTHING ABOUT ME...
SLIP

AND MY WANTING TO DESTROY EVERYTHING... HAVE CROSSED PATHS.
I WONDER IF THIS IS WHAT KEEPING A SECRET FEELS LIKE.
TAP
I'M NOT SURE.
TMP
TMP
TMP
TMP
DAMN
FUCK

IKU...
Is it true that you're really going to an outside prefecture school!!?
say, say, say.
YIEK
OH?
Squeeze
...YORI!!
N!
BA
BUT WHY ...!?
I THOUGHT YOU WERE GIVING UP ON THAT, SO WHY!!?
IKU... I CAN EXPLAIN.
KYAA
No way! Why are all your buttons gone!? Don't give them to the other girls!
Yori, you dummy!!
Oh yeah
I'm sorry...
Well, I'll just be leaving now

... I SEE... GUESS HE IS PRETTY MUCH INTO HER
Ah whatta idiot.
Stupid, stupid Yori! You're so cruel...
Sorry, ok?
The heck was that?
GOTTA ASK HIM WHY LATER.
YIEK!
HEY YORI...
YOU'RE NOT GOING, RIGHT...?

...
YOU'RE CRYING, IKU.
ARE YOU THAT SAD WITHOUT ME?
I AM!
SO YOU DON'T WANT ME TO GO AWAY?
UH-HUH
WHY DON'T YOU WANT ME TO GO?
...
IKU?
UH-HUH

BECAUSE I LOVE YOU SO MUCH, YORI...
WILL YOU TELL ME?
...
AND I WANT TO BE WITH YOU.

'CAUSE YOU ARE SO CUTE.
shake
shake
shake
...
SHOCK
Why are you laughing !!?
YORI, YOU DUMMY !!!
Hey!
IKU! IKU!
HOW LONG ARE YOU GOING TO STAY IN THERE!?
BAM BAM

I'm not opening 'til Yori says that he's not going!
NO WAY!
IKU!
HURRY UP AND OPEN THIS DOOR!
BAM
BAM
BAM
YIEK!

WHY CAN'T YOU CONGRATU-LATE HIM FOR THAT?
STOP BEING LIKE THIS, IKU!
YORI TRIED HIS BEST AND GOT ACCEPTED TO A HIGH LEVEL SCHOOL.

I DON'T WANT HIM TO GO.

CAN YOU HEAR ME...?
...IKU.
I'M SORRY, IKU.
I'LL EXPLAIN TO YOU, SO LET ME...
NO!
I DON'T WANNA HEAR YOUR EXPLANA-TIONS!

IKU, LISTEN,
I'M GOING TO ANOTHER SCHOOL BE-CAUSE—
NO! NO! I'M NOT LISTEN-ING!
YORI, I HATE YOU!!

...?
Silence

Sigh...
FINE.

... NO WAY.
YORI ...!?
HE'S GOING
HUH...
FLAP
FLAP
FLAP
Thump
Thump
RATTLE...
THUMP
NO WAY
Thump
WHY?

RUSTLE
RUSTLE
WHY ARE YOU GOING!?
RATTLE
STAY BY ME
DON'T GO.
WAIT ...
RATTLE
RATTLE

DON'T YOR!
DON'T LEAVE ME BY MYSELF.
PLEASE DON'T...
YIP YIP
whine
CREAK...
JUST NOW, WHAT..
WHAT !!?
HUH ...?

whine
Pant
Pant
I ASKED MOM AND DAD TO BUY THIS.
It's a Welsh Corgi.
A PUPPY !!!
YIP
YIP

SO THAT WHEN I'M GONE,
IKU WON'T FEEL SAD WITHOUT ME.
whine
IKU, COULD YOU NAME HIM?

YORI.
OH...
WHAT'LL IT BE?
YOU'RE REALLY...
...

YOU'RE REALLY GOING, AREN'T YOU...?
WHY ARE YOU GOING...?

I wish to go to Toudai, Miss Iku.
THAT'S A LIE!!
Yes
That was a lie. I'm very sorry.

Sigh
I DON'T WANT TO GO TO A BOARD-ING SCHOOL EITHER...
HUH...?
SO WHY ...

CAN'T EVEN SAY THAT I LOVE YOU..
I CAN'T HUG YOU.
IF I STAY HERE, I CAN'T HOLD HANDS IN FRONT OF PEOPLE.
BUT STILL,
I CAN'T KISS YOU EITHER.
POUT
BUT MAYBE OUTSIDE THE PREFECTURE,
WHERE NOBODY WOULD KNOW WHO WE WERE,
MAYBE WE CAN DO THE THINGS WE CAN'T DO HERE
WOULDN'T THAT BE A GREAT IDEA?
SNIFF
SNIFF

WE COULD JUST BE A NORMAL COUPLE.
I WANT TO ALWAYS BE WITH YOU...
IKU...
...
BUT EVEN STILL...

Shoujo Magic

COME AND SEE ME.
MAKE SURE YOU COME AND SEE ME.
OKAY.
...OKAY...
THE PUPPY IS LOOK-ING
NO ONE'S HERE.
YORI .. DON'T SOMEONE MIGHT..
...!

I want him to see...
THE PLACE WHERE IKU KISSED ME.

Special Thanks

This FC was created thanks to the cooperation of many people. Thank you very much. I hope you will keep on supporting me.

Marie Fujii-sama
Chisaki Koutaku-sama
Miki Hattori-sama
Rie Sakai-sama
Eriko Ike-sama
Kazuhiro Sonoda-sama
Mika Matsunaga-sama
Riho Yoriyoshi-sama
Katsumi Arai-sama
Tomoe Miyagi-sama

Editor, Hatanaka sama
Writer, Tanaka-sama
Designer, Suzuki sama

My dearest family, friends, and relatives.

Everyone who worked towards the sale of this volume.

Finally, to all my readers, it is because of you that I am here today.

Address:
Kotomi Aoki
c/o Shoujo Comic
Editing Division
Shougakukan
2-3-2 Hitotsubashi, Chiyoda-ku
Tokyo, 101-8001

There are a lot of great things in store in the year 2004 (from Aoki's point of view).

First, around January 5th, the Sho-comi spring joint 3rd and 4th issue will have a "Yori-dog shaped beaded strap kit" as a freebie! It's the same one that Yori actually has on his cell phone (laugh). (Ack... he still doesn't have it on in the 3rd volume. He will have it on in the 4th volume, probably.) You should get it!
Also, starting from the new spring 1st issue (on sale December 5th), all applicants for the "Boku-tmouto Pins" will receive one. (You can buy it as well.) They are all new illustrations!
It would make me happy if you apply.
This is my 2nd service to all applicants, so please...!!

Lastly!
Volume 4 of Boku-tmouto will be on sale around February 26th, but the premium edition of the digital comic DVD will also be on sale the same day! Voice actors will play out chapter two of volume 4. Those of you who have seen the P-CLIP from Sho-comi's previous service to all applicants may know what this is about, but if you have not seen it, there is a surprise coming!

On the following day, February 27th, the drama CD will be on sale!! Believe it or not, Iku's voice will be done by Mai Nakahara-san!! She is a very cute person. Stories from volume one will be recorded! I hope you listen to it.

Well then,
here is a scene from volume 4.

Well now, this was brought to yon by Aoki.

Shoujo Magic
ShoujoMagic.org
We're like family...

Boku wa Imouto ni Koi wo Suru

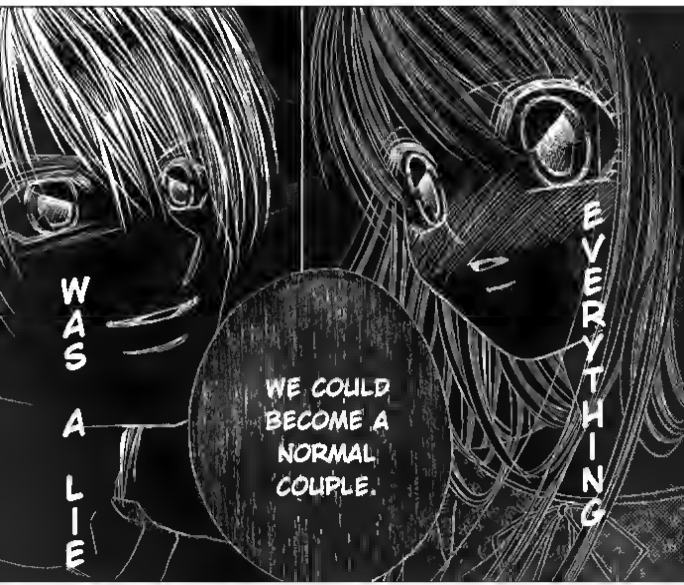
I Love My Younger Sister

Scanned by Safetygirl
Translated by Mari
Translation help by Taisa
Edited by CuteDevil
QC by gbc612

#shoujomagic@irc.irctoo.net
www.shoujomagic.net

16th secret

A Tearful Farewell.



I COULDN'T EVEN TELL
IKU THE REAL REASON WHY
I WAS LEAVING HOME.

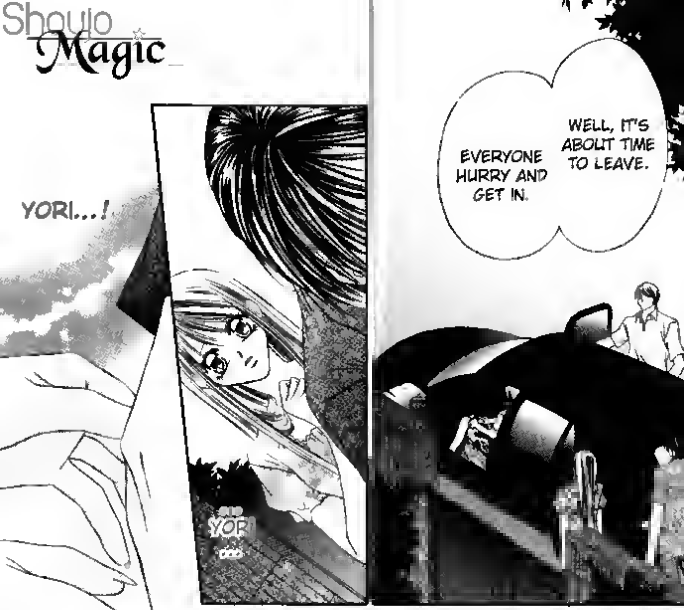
EEK!
That's not it! Inu-Yori was messing around it, and I was just protecting it!
WHAP!
Iku!! What are you doing, hiding your brother's bag!!?
!

Translator's Note: Inu-Yori is similar to Doggie Yori

IT'S NOT BECAUSE YOUR SCHOOL'S LEVEL IS LOWER, RIGHT?
I REALLY MEANT TO ASK YOU WHY YOU'RE GOING THROUGH THIS MUCH TO GO TO ANOTHER HIGH SCHOOL.
BUT YORI,
WELL I DON'T WANT HIM TO GO EITHER
DEAR!!
...
Same level ...
Dad ...
ISN'T THERE SOME OTHER REASON?
OF COURSE I DON'T MEAN TO BE AGAINST THIS ISSUE ITSELF BUT,
... HA..

THERE IS NOTHING ELSE, DAD.
JUST THAT THERE'S THIS SPECIFIC FIELD I REALLY WANT TO STUDY IN.
THANKS FOR LISTENING TO MY SELF-ISHNESS.
LIKE I'D TELL YOU.
LOOK, SO EASILY...
glance
AH...
SHOWING A WOMAN'S FACE.

I'M HAPPY BUT...
I'M HAPPY BUT...
THAT'S NOT GOOD ENOUGH, IKU...!!
THAT WON'T WORK!
BECAUSE I WON'T BE ABLE TO PROTECT THIS LOVE!


YORI...!
YOR!
WELL, IT'S ABOUT TIME TO LEAVE.
EVERYONE HURRY AND GET IN.

...
Thump
SQUEEZE

DON'T TOUCH ME!
Thump
Thump
... IKU ...
Thump
MOM AND DAD WILL THINK IT'S WEIRD.

SURE.
WHAT'S WRONG, IKU?
SORRY, DAD. COULD WE HURRY UP?
I FEEL LIKE WE WERE MORE CASUALLY CLOSER THAN THIS... EVEN BEFORE,
WHY CAN'T I TOUCH HIM?
VRRRM
EVEN GRABBING HIS ARM IS NO GOOD?
thump
thump
thump

I
HAVE BECOME SO IN LOVE WITH YORI.
I WONDER IF I AM GOING CRAZY.
HOW FAR IS THIS FROM NORMAL BEHAVIOR BETWEEN SIBLINGS?
IT HAS BECOME MORE UNKNOWN TO ME.
I
JUST WANT TO TOUCH YORI!

I CAN'T TOUCH !!
chatter
chatter
MAKE SURE TO CALL US SOME-TIMES.
ANYWAY, TAKE CARE OF YOUR-SELF.
THAT'S ENOUGH, DAD!!
Can't even hold it in
JUMBLE
HERE YORI, TAKE THIS AS WELL.
AND ALSO....
MAKE SURE YOU GREET YOUR DORM MANAGER PROPERLY.
YEAH, I KNOW.
Thanks

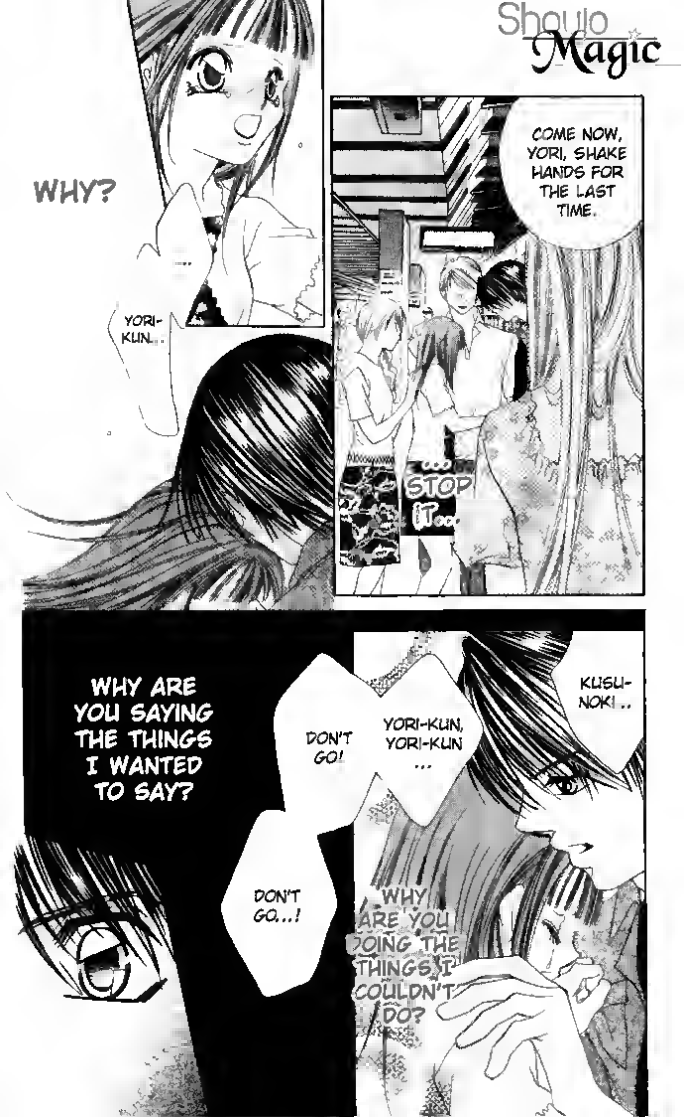
COME NOW, IKU. SAY SOMETHING TO YOUR BROTHER AS WELL.
YOU WON'T BE SEEING HIM FOR A WHILE AFTER ALL.
...NOT REALLY.
I'M COMPLETELY FINE WITHOUT YORI SO...
JUST HURRY UP AND GO!!
Iku!!
flip
EVEN IF YORI DISAPPEARS,
I WON'T BE A BIT SAD AT ALL.
I WANT TO REACH OUT BUT,
I CAN'T REACH OUT.
Going Limited Express
I CAN EVEN USE THAT ROOM AS FREELY AS I WANT.
I DON'T WANT TO SAY THIS BUT,
I'M SAYING IT.
I DON'T WANT HIM TO GO BUT...

...
HE'S GOING !!!
...
I CAN'T SAY THAT.
I KNOW THAT BUT...

Shoujo Magic

YORI-KUN,
DON'T GO!

TOMOKA-CHAN!?
KUSUNOKI...!? WHY...?
I HEARD A RUMOR THAT YOU WERE LEAVING TODAY.
I WANTED TO SEE YOU... SO MUCH ...
WELL YORI, YOU HAD A GIRLFRIEND?
thump
Oh my!
TOMOKA-CHAN, YOU CAME TO SEE HIM OFF?
thump
thump


WHY?
...
YORI-KUN...
COME NOW, YORI, SHAKE HANDS FOR THE LAST TIME.
...STOP IT...
WHY ARE YOU SAYING THE THINGS I WANTED TO SAY?
DON'T GO!
YORI-KUN, YORI-KUN ...
KUSUNOKI..
DON'T GO...!
WHY ARE YOU DOING THE THINGS I COULDN'T DO?

WHY IS IT OKAY WITH TOMOKA-CHAN?
EVEN THOUGH YOU SAID I COU-LDN'T...
WHY?
...
YORI-KUN
NO...

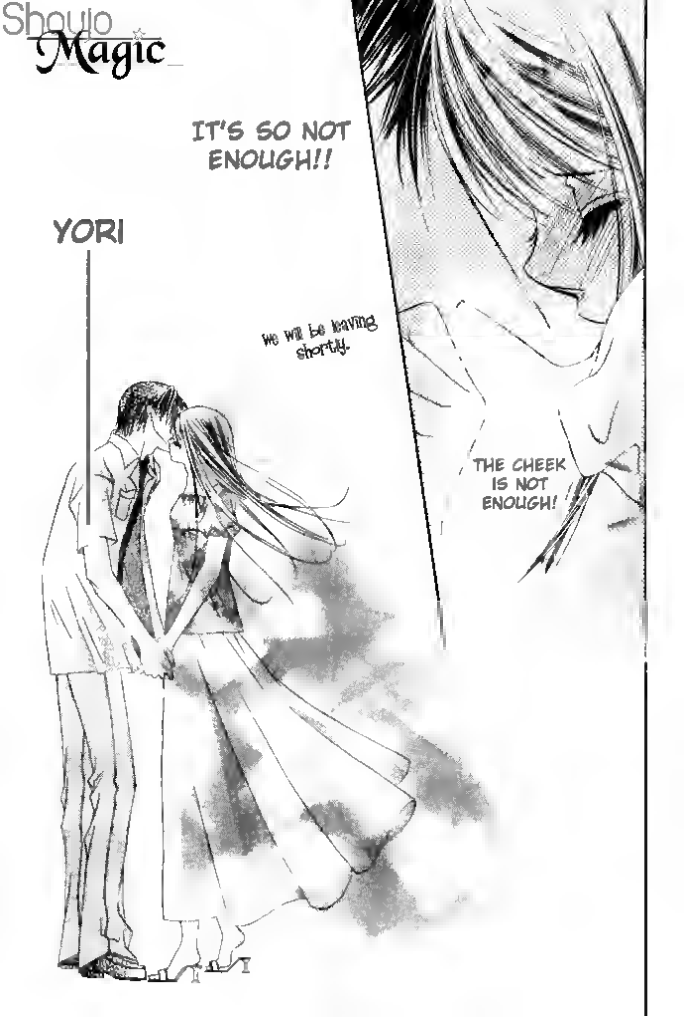
DON'T TOUCH HIM!
...
STOP IT!!
STOP IT!!
YORI-KUN...
NO MORE!
Thump
I CAN'T EVEN SAY THAT.

Shoujo Magic

Shoujo Magic

Smooch!
TAKE CARE TOO, YORI!
YOU TOO, MOTHER.
IKU?

OH GOD!!
PLEASE!
JUST FOR EVEN 2 SECONDS!
STOP TIME!!
Passengers of flight number 15, please hurry to board!
...NO WAY ...


IT'S SO NOT ENOUGH!!
YORI
We will be leaving shortly.
THE CHEEK IS NOT ENOUGH!

Shoujo Magic

WAS THIS ROOM ..
EVER THIS BIG...?
INU-YORI...
...ARE YOU TRYING TO CHEER ME UP..?
ALL RIGHT! TODAY LET'S SLEEP TOGETHER ON YORI'S BED! ♡
YORI'S...
SMELL...

YORI!
OH, YORI.
YORI!
YORI!
YORI!
THAT TICKLES, YORI.
YORI!!
THROB
THROB

Shoujo Magic

SO LONELY, I COULD DIE!
RUSTLE...
...?

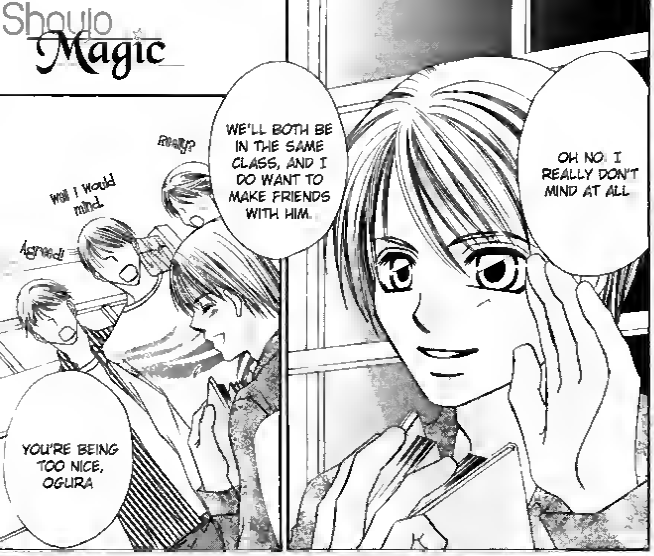
RUSTLE...
I beg of you, don't cry!
...YORI...!!

DON'T CRY!
D-dn!
D-dn!
I'VE SPOILED YOU SO MUCH, IKU.
WE'LL MEET AGAIN SOON SO
I WON'T BE LONELY.
Hah
LIKE A KID, SHE WILL CRY SO LOUDLY...
PROBABLY SAY SOMETHING LIKE SHE'S GONNA DIE.
SHE PROBABLY WILL CRY.
EVEN IF I SAID NOT TO CRY,

I WON'T BE LONELY.
...DON'T CRY!
DON'T CRY!
I WILL NOT BE LONELY.
WHEN I THINK ABOUT IKU CRYING,
DON'T CRY!
EVEN I... FEEL LIKE CRYING.
STILL...

17th secret—
Your Voice on the Phone

THE YUUKI GUY IS COMING IN TODAY!?
THE ONLY OUT-OF-PREFECTURE GUY WHO PASSED THIS YEAR, RIGHT?
I HEARD HE'S GONNA BE THE NEW STUDENT REPRESENTATIVE AT THE ENTRANCE CEREMONY.
BUT OGURA-KUN WAS SUPPOSED TO DO IT!


WE'LL BOTH BE IN THE SAME CLASS, AND I DO WANT TO MAKE FRIENDS WITH HIM.
OH NO. I REALLY DON'T MIND AT ALL
Hmm?
Well I would mind.
Agreed.
YOU'RE BEING TOO NICE, OGURA

OH, NOT AT ALL
thump

EXCUSE ME?
knock knock

IT SAID THAT I'D BE SHARING A ROOM WITH SOMEONE.
OR ARE MY EYES PLAYING TRICKS ON ME?

I'M YOUR ROOMMATE, SHUICHI OGURA
I'VE WANTED TO MEET YOU!
RATTLE
SO YOU'RE YUUKI-KUN!?
NICE TO MEET YOU!
LIT
SIGH
... NOT AGAIN

WHAT?

SEEMS LIKE I KEEP RUNNING INTO THESE BUNK BEDS.
Tok!
Tok!

SLUMP
BUT THAT'S MORE LIKE US
Good-looking and smart to boot. God is so cruel!!

SOME NERVE FOR A NERD-DILIGENT VIRGIN PRICK.
Really.

YOU GUYS ARE STILL HERE?

YOU HAD THE TOP SCORE ON THE ENTRANCE EXAM, RIGHT? THAT'S AMAZING!!
THE HIGH SCHOOL EXAM HERE IS KNOWN FOR BEING PRETTY HIGH-RANKED.
SO YOU MUST BE PRETTY AMAZING.

Transfer student Yori Yuuki kun, there is a phone call for you
Please come to the dorm manager's room now
WONDER WHO?
!?
I GUESS THIS SCHOOL ISN'T AS GREAT AS I THOUGHT IT WAS.
WELL IS THAT SO?
CREAK

Shoujo Magic

SLAM
I'M YUUKI.
OH YES, HERE YOU GO.
HELLO
HELLO, IS THIS YORI!!?
FLINCH

...YORI
...YORI, DID YOU ARRIVE OK?
...IKU...!
I HAVEN'T HEARD IT FOR SEVERAL HOURS...
YORI'S VOICE...
That's good I feel relieved now
I see...
YORI!
Yeah, I'm ok
I was just about to unpack my things.
YORI!
I CAN TELL IT'S TREMBLING BIT
IKU'S VOICE...

'CUZ I DECIDED TO TRY MY BEST TOO!
I DIDN'T CRY!
YOU DIDN'T CRY, DID YOU?
..IKU..
I WANT TO SEE YORI'S FACE.
..OH, RIGHT NOW
chuckle
Yes
chuckle
I see
AND PEERING BETWEEN THE SPACES
HE WOULD ALWAYS HIDE HIS FACE WITH HIS HANDS.
WHEN YORI SMILED,
chuckle
NO WAY!
So you did cry.
chuckle
WAS A SLIGHTLY TROUBLED SMILE THAT I LOVED.
I know you are, Iku
How could you tell!!?

EVER SINCE WE PARTED,
I ALREADY WANT TO SEE YOU.
ALTHOUGH IT'S ONLY BEEN HOURS SINCE THEN.
...KISS ME...?
HEY YORI...?

Shoujo Magic

...ALL RIGHT.
thump
So lift your chin a bit,
And then close your eyes
OKAY...
pant pant
thump
thump
thump
thump
thump
thump
thump
thump

NOW OPEN YOUR LIPS A BIT.
UH-HUH,
close them, right ?
thum!
thum!
thum!
thum!

...O...
OKAY..
Do it more!
BLUUUSH

Can you do that, Iku?
IT FEELS LIKE HE'S CAREFULLY WATCHING.
IT'S AS IF HE'S RIGHT BEFORE ME.
EVEN THOUGH YORI'S NOT HERE,

...
That's no good, your eyes should be closed
HOW?
HOW DOES HE KNOW EVERY-THING?

I LISTEN TO YORI'S VOICE,
I CLOSE MY EYES,
Iku
AND I CAN FEEL YORI NEAR ME.

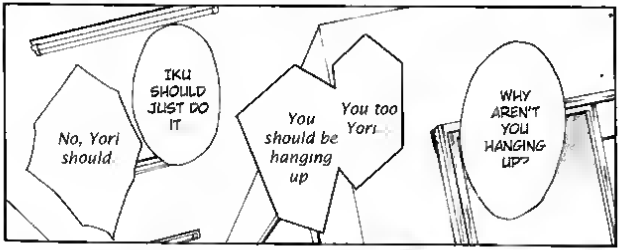
I..
I CAN TOO..
THIS IS EMBAR-RASSING!!

Shoujo Magic

kiss

...
THIS... THIS IS...
Make out session with your (unknown)?
Oh My
Oh Geez
EMBAR-RASS-ING!!!
WHEEEK!!
BLUSH
BLUSH
BLUSH
BLUSH
Uh Mm..
EEEH!!?
Sorry Iku,
I'm not ever doing that again

YIEP
BLUSH
...
I'll just
um well then...
You're done already?
EXCITED EXCITED
..YEAH...


No, Yori should
IKU SHOULD JUST DO IT
You should be hanging up
You too Yori
WHY AREN'T YOU HANGING UP?

At this rate
We won't get anywhere
...

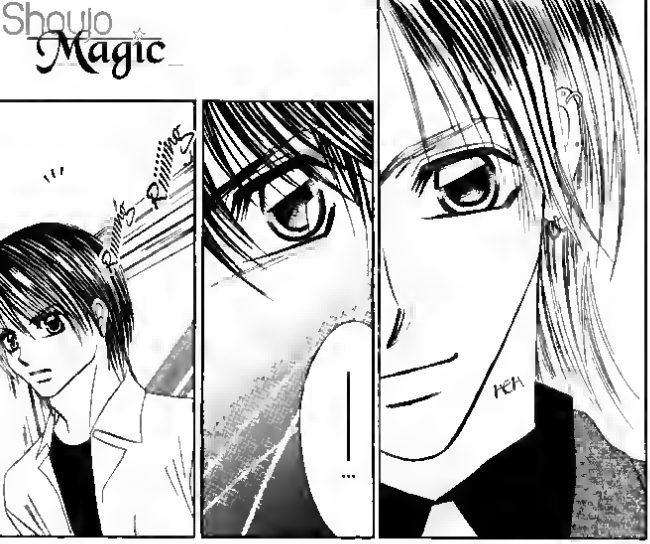
See you, See you Let's hang up after saying "Ready"
Rustling
Pretty good!
THANK YOU VERY MUCH.
BLUSH
Saying something like "Ready" is embarrassing too...

HELLO?
...
?
HELLO?
Hooh!?
Transfer student Yori Yuuki-kun, there is a phone call for you
Please come to the dorm manager's room now
WELL.. YOU SEE...
...IKU..?

"GOOD NIGHT."
I forgot to say it so
Iku GOOD NIGHT
...OKAY.

Knocking
Good night
YOUR GIRL-FRIEND?
'YA TALKED WITH SUCH A KIND VOICE.

Yes well
...I'M SURE
...WHO IS HE...?
TURN
YOU'RE LYIN'.


Ring Ring
...
HEH

click
STAAARE
Transfer student Yori Yuuki-kun, there is a phone call for you
Please come to the—
I'M HERE!!
I'M HERE!!
HEH

Shoujo Magic

TA-DA
He just sang...!
Whine
Struggle
IKU!!!
click
Hey, you know what!? Just now, Inu Yori
whisper
Let me talk to Dad, please.
whisper
AND WHILE WE'RE AT IT, GET ONE FOR IKU AS WELL
whisper
Okay, okay
Hurry up and let me talk!
Wait now, Iku!
THAT'S TRUE
whisper
Let me talk to him after!
Dad buy me a cell phone for my birthday in 3 days At this rate, I can't go anywhere!
whisper
But just how many times did you call him?

BACK AT IKU'S:
LEAVE HIM ALONE ALREADY!!
I'm gonna call him again~
3 phone calls later
PHEW
See you
And you don't have to switch over to Iku
Oh
Well, I'm counting on you Dad
Eh, EH!?
SHOCK!!

SO, SHE'S CALLED "IKU"-CHAN,
CHUN
CHUN
YOUR CUTE LITTLE TWIN SISTER.
You seem very close to her
WAS IT OKAY FOR YA TO JUST HANG UP?

By the way, what I'm wearing now is our uniform.
chuckle
chuckle
Now now
DON'T MAKE SUCH A SCARY FACE
Dorm #1 directory
I'M THIS BUILDING'S DORM MANAGER
hayn
HOW DO YOU KNOW ..?

AND WHILE I'M AT IT, YOU ALSO CAN'T TAKE ANY CALLS NO MATTER WHAT... UNLESS IT'S AN EMERGENCY.
I DON'T NEED TO
TOO BAD BUT YA CAN'T USE THE PHONE ANYMORE
LIGHTS OFF AT 10 AT NIGHT.

QUIETLY NOW, QUIETLY.
... I DOUBT ANY WILL BE COMING

slooowly
R-r-ring-ring
R-r-ring-ring
click
!!!?
YES~~! I'M SORRY! I WON'T DO IT AGAIN!!
flinch!

YOU WON'T DO WHAT?

< BOKU WA IMOUTO NI KOI WO SURU VOL 03 CHAP 17 /-END >

Shruje Magic

Boku wa Imouto ni Koi wo Suru

I Love My Younger Sister

Scanned by Safetygirl
Translated by Tama-chan
Edited by CuteDevil
QC by gbc612

#shoujomagic@irc.irchighway.net
www.shoujomagic.net

18th secret—

The Morning of the Birthday

DEAR, LOOK AT THIS PICTURE
IT WAS TAKEN ON THEIR 11TH BIRTHDAY
YORI AND IKU LOOKED LIKE THEY DIDN'T GET ALONG.
Here
AH, THAT'S RIGHT.
I REMEMBER THAT ONE.
WA
WA
EVERYONE, LOOK OUT FOR YUUKI.
YOU MUST NOT HIT IKU, YUUKI.
THERE'S NO WAY YOU GUYS WILL GET ME
RASPBERR!

SLUMP
AH!
Po
ing
shock
You guys ...
Really
Wait Yori... We really tried not to hit her...
But your sister was moving all over the place...!!
AH WA WA WA
CRACK
YOU GUYS HIT MY SISTER, RIGHT...

ARE YOU ALL RIGHT? IKU...
YORI...
BEEP
GIYA
Wa
Wa
Wa
Wa
Wa
Wa
Wa
IF IKU'S FACE GOT HURT, YOU GUYS ARE ALL GOING TO HELL--
...
IKU!!!?
!!!?
LIFT
YOUR PANTIES ARE EXPOSED!
!!!
COVER
WHY DOES OUR TEAMMATE YORI DO THIS TO US...?
I TOOK REVENGE FOR YOU!
PAIN...
...
IKU!?
AH!!

YORI ...!?
OH NO! OH NO!!
IKU GOT HURT!!
NEED TO TAKE HER HOME RIGHT NOW!!
IKU GOT HURT!
Congratulations! ♡
Yori
EH?
IKU, CONGRATULATIONS IKU IS NOW A REAL WOMAN!
BANG!
WHAT, WHAT!!? WHAT HAPPENED!?
IKU, ARE YOU ALL RIGHT!?
BANG!

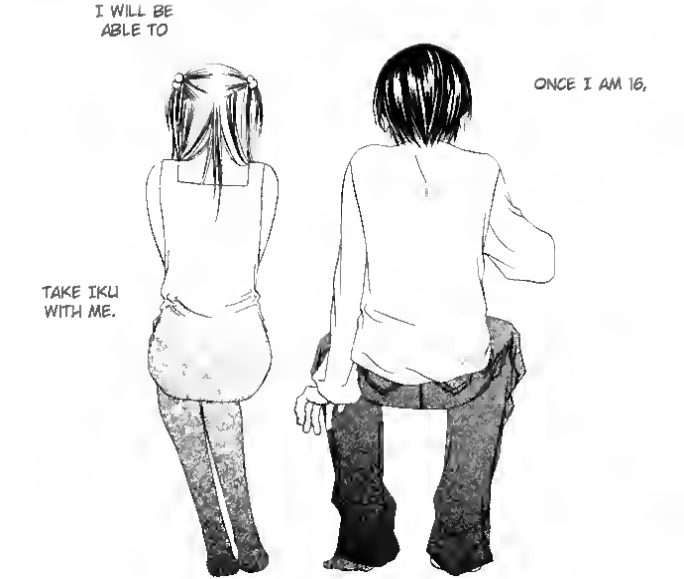
...GET MARRIED ...?
YORI? IKU IS READY TO GET MARRIED NOW.
LET'S CELEBRATE!
HOW CAN THIS HAPPEN!?
GETTING MARRIED!!
...!!
WHAAA

I DON'T LIKE IKU LIKE THIS!!
EH!? REALLY, REALLY!
IN ADDITION, TO CELEBRATE YOUR BIRTHDAY, WE'LL ALSO CELEBRATE IKU BECOMING A REAL WOMAN!
IKU MIGHT EVEN GET MARRIED IN ANOTHER 5 YEARS
Pat
IT'S TOO EARLY TO DISCUSS THAT.
Emotional

nervous
REALIZE
HOW DID IT BECOME LIKE THIS ALL OF A SUDDEN?
YOU WERE ALWAYS REALLY CAREFREE
IKU, YOU IDIOT!
IT'S ALL WEIRD
nervous

Th-thump!
thump
Thump
Thump
WHY
I AM GOING TO BE SOME-ONE'S BRIDE ?
PRE-PARING TO BE.
Thump
Thump
Thump
WHY DOES HE LOOK LIKE HE'S NEVER SEEN ME BEFORE?
Thump
...WHY...?
thump
thump

I did not eat any of the red bean rice.
On that day...


I WILL BE ABLE TO
ONCE I AM 16,
TAKE IKU WITH ME.

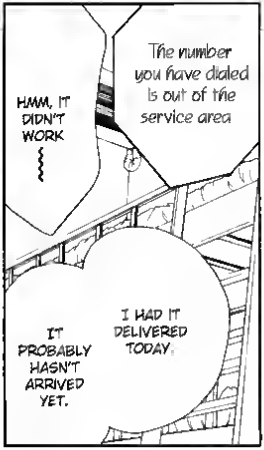
STEP
STEP
POP!
HAPPY
BIRTHDAY

IKU~~~!!
AAAAAAAAAA
!!?

WHAT THE!?
YOU SURPRISED ME!?
HAPPY BIRTHDAY TO YOU!!!
HAPPY BIRTHDAY TO YOU!!!
HAPPY BIRTHDAY TO YOU!!!
Woof
Woof
CONGRATULATIONS, YOU ARE 16 YEARS OLD NOW!
...!

TRRRR
YORI
TRRRR
YORI
YORI'S NUMBER IS ALREADY STORED IN THERE TRY AND CALL HIM
IT'S THE SAME ONE AS YORI'S.
WAAH
A CELL-PHONE!!!
EWWW!
LICK
LICK

WE'LL CELEBRATE WITH THE BIRTHDAY PARTY AFTER WE COME HOME
DAD AND MOM ARE GOING TO WORK NOW.
OK!

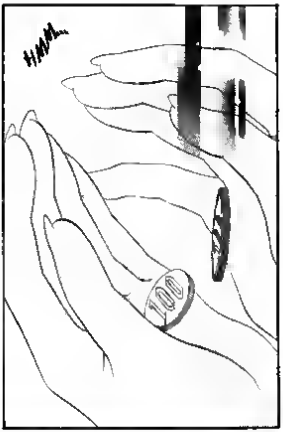

The number you have dialed is out of the service area
HMM, IT DIDN'T WORK
I HAD IT DELIVERED TODAY.
IT PROBABLY HASN'T ARRIVED YET.

CLOSE
HAVE A SAFE TRIP.

I'M SORRY, PIGGY-CHAN!
CRASH
HM!
I AM GOING TO SEE YORI!!
A ROUND TRIP TICKET COSTS 32,000 YEN*
It's not enough...
MY ALLOWANCE
Ohh...
Note. That is about $285.00 USD

6 HOURS!!
BUT IT'LL TAKE SIX HOURS.
YOU DON'T HAVE TO TAKE THE EXPRESS TRAIN. TAKE THE REGULAR TRAIN AND TRANSFER...
CHATTER
CHATTER
EVEN IF I STAY ONLY AN HOUR, IT'LL BE 10 PM BY THE TIME I RETURN!!!?
No
I'M RETURNING TODAY.
AHH...
ARE YOU STAYING OVER-NIGHT?
Yeah!
IF YOU GO NOW, BY THE TIME YOU ARRIVE, IT'LL BE 3 PM IN THE AFTER-NOON
Because, because...
I WANT US TO BE TOGETHER TODAY!
GIVE ME THE ROUND-TRIP TICKET
ALL RIGHT,
~~~
~~~

I want to drink juice
eat chocolate, and
get a bento
ONLY
600 YEN
LEFT...!!
JUST
ENOUGH
TO BUY
LUNCH.


HMM...
100

WAIT A
SECOND,
MISS

Only 50 yen left.
Barely enough
to buy six
chocolate balls
SOB
SOB

THE DOG'S
TICKET IS
270 YEN.
A round-trip
ticket is 540 yen.
A DOG IS A CARRY-ON
ITEM, SO IT REQUIRES
A TICKET.

QUICK
JUST TAKE A WHIFF.
LIKE THIS ?
DON'T TELL ANYONE
Resident Assistant Office
QUICK
HOW IS IT?
~~~
THERE'S SO MUCH SMOKE.
THAT'S HOW YOU SMOKE
~~~

COUGH
COUGH
COUGH
COUGH
First timer
LAST NIGHT, YOU PROBABLY KISSED UP TO THE RESIDENTIAL SECRETARY, WHO LET YOU TALK ON THE PHONE UNTIL LATE AT NIGHT. NOW, YOU ARE TRYING TO BRIBE ME WITH CIGARETTES?
All right, CUT ME SOME SLACK HERE.
I am not that easy to bribe.
Puff Puff Puff
Teaching him now to smoke was a really bright
SO, WHAT DO YOU WANT,
I AM BUSY.
YOU ARE REALLY HARD TO GET ALONG WITH. DON'T TALK WITH THAT KIND OF ATTITUDE.
SO, WHAT'S SO IMPORTANT?

Shoujo Magic

EH?
...HUH...?
EH!
150 YEN, PLEASE
Choco-late...
EXCUSE ME, CAN I HAVE A BOX OF CHOCOLATE.
Sorry!
60 YEN CAN'T BUY ANYTHING.
NO CHOCO-LATE BALLS...

...YANO-KUN...!?
AREN'T YOU YORI'S SISTER? WHY ARE YOU HERE?
CANDY SHUFFLING
That's right. I am Yano
YANO-KUN IS GOING TO SEE YORI TOO!?
TODAY IS YORI'S BIRTHDAY!
EH?
No idea what you are talking about.

YORI'S BIRTHDAY MEANS IT'S YOUR BIRTHDAY ALSO, RIGHT?
IT'S YOUR BIRTHDAY PRESENT
SMILE.
POCK
THEN, I'LL GIVE YOU THIS.
SHAKE
NO, I CAN'T TAKE IT.
PUSH
WHAT !!!?
Choco late...!

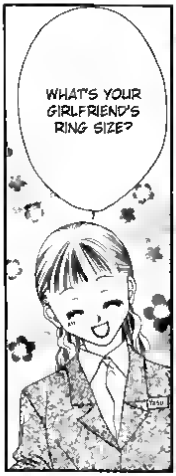
I'LL GO WITH YOU.
SCRIBBLE
SCRIBBLE
SEEMS INTERESTING. I GUESS I'LL TAG ALONG
JUST PRETEND IT'S FROM YORI
HIDE
WHAT ARE YOU WRITING?
Been writing for a while now.
DON'T LOOK.
SCRIBBLE
SCRIBBLE

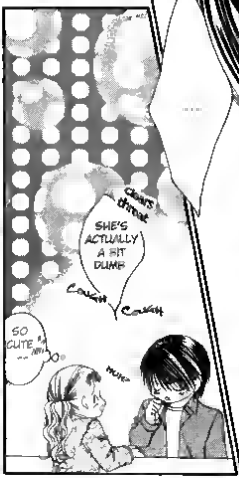
Ehhh...
DON'T LOOK, DON'T LOOK. GIVE IT BACK.
THIS IS WHAT YOU ARE GOING TO GIVE YORI FOR HIS BIRTHDAY?
Waaa— This is a bit cheap.
TA
DA
Back Massage Ticket
Ear Cleaning Ticket
Misguided repetition
Help Doing Homework Ticket
Will cause more problems than it will solve!!
Eat Chocolate Ticket
Only Iku will do this!
Inu Yori Viewing Ticket
Against animal abuse!
Shampoo Ticket
Sigh...
IT'S BECAUSE I DON'T HAVE ANY MONEY.
AND I HAD TO KILL PIGGY-CHAN TO GET ENOUGH FUNDS!?
YANO-KUN, WHY DO YOU HAVE SO MUCH MONEY!?
Train tickets are expensive
IF YOU DON'T HAVE MUCH MONEY, YOU SHOULD'VE SPENT IT ON A PRESENT INSTEAD.
BECAUSE I WAS BORN INTO A RICH FAMILY. ☆

I REALLY WANT TO SEE HIM...!
I WANTED TO BUY SOMETHING NICE FOR HIM TOO,
BUT...
YEAH ...
NAN!
BUT...
SOB
...
HEHE
GRUMBLE
GRUMBLE

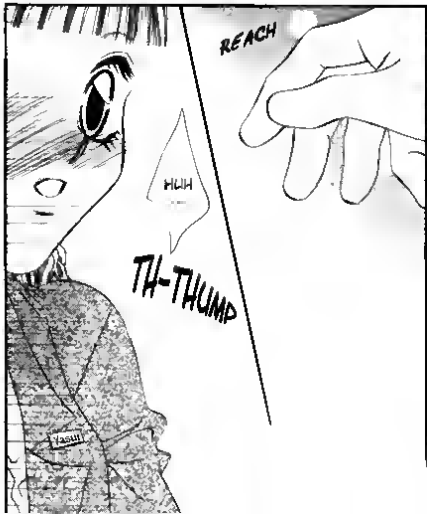
You are definitely not sexy at all
Really?
EVERY YEAR ON THIS DAY, MANAGER YUUKI IS ESPECIALLY HAPPY,
and he never works overtime on this day
Yu and Yori's birthday. ♥
2003 4 APRIL
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10 11 12
13 14 15 16 17 18 19
20 21 22 23 24 25 26
27 28 29 30
He's really proud of the twins
YORI IS REALLY HANDSOME. HE DOESN'T LOOK LIKE THE MANAGER AT ALL!!
☆
TRRRR TRRRR
Yu is a bit disorganized, but Yori is a very organized guy
WHAT, OF COURSE WE LOOK ALIKE!!
♡
Baka Oroshi
TWINS, FROM AN ASTROLOGICAL VIEWPOINT, SHOULD BE QUITE ALIKE...
LOOKS, PERSONALITY SO OPPOSITE, THAT'S REALLY INTERESTING
You believe in astrology?

WHISPER
WHISPER
ARIES' BIRTH STONE IS A DIAMOND.
WOULD YOU LIKE TO SEE ONE?
LET ME SEE THAT ONE.
OK
A CLOVER RING.
IT LOOKS REALLY CUTE!
SINCE YOU PICKED THIS ONE, YOUR GIRL-FRIEND MUST BE REALLY CUTE TOO.


WHAT'S YOUR GIRLFRIEND'S RING SIZE?


Cheers thrust
SHE'S ACTUALLY A BIT DUMB
Cough Cough
SO CUTE
HUH?

...
GULP


HUH
TH-THUMP

REACH

WAAA
MISS, WHAT'S YOUR RING SIZE?
HUMMM, HUMMM,
SIZE 13...
OOK!
OOK!

Thank you for shopping with us.
THEN GIVE ME ONE SIZE SMALLER.
After you turn it, I want to include a note.
WHAT'S THE MEANING OF THIS MESSAGE?
...IT'S A SECRET.

NOT ALIKE HUH...?
BECAUSE... THESE TWO...
You really have no money
What a poor thing
Woof Woof!!
Grumbl..
THEIR BIRTHDAYS ARE NOT ON THE SAME DATE.

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.net. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana via email at siana@irctoo.net or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff